WEBINAR 3. MIGRACIONES Y REFUGIO. ESPAÑOL. EMISIÓN: 14-10.26 (transcripción)

Ponentes: Humbert Burcet y Eva Gaudes

Presentadora

Bienvenidos, bienvenidas a esta tercera sesión del ciclo de webinars «Migración y refugio: sensibilización y herramientas críticas para el profesorado». Esta es la última sesión que tendremos en este ciclo y nos la ofrecerá, en su mayor parte, Humbert Burcet. Él es, como vimos en la presentación del primer día, de los servicios educativos de L'Hospitalet de Llobregat.

El tema de hoy será una reflexión crítica sobre el rol del docente y herramientas para ser comunidades de acogida. Sabéis que, como en las otras sesiones, podéis participar a través del chat y de las reacciones de la plataforma Zoom. Mantened las cámaras y los micrófonos apagados, porque esta sesión se grabará, igual que las otras, y se colgará en el YouTube del IDP de la Universitat de Barcelona. Dentro de pocos días os enviaremos el enlace a las grabaciones y las certificaciones la semana que viene. Le paso la palabra a Humbert Burcet. Adelante, Humbert.

Humbert Burcet

Hola, buenas tardes. Me hace mucha ilusión estar aquí en el tercer webinar. Hoy damos conclusión a esta serie sobre migraciones y refugio. Paso a compartir pantalla para ver la hoja de ruta de hoy.

Empezaremos con un detonante sobre quién da el primer paso, hablaremos de los modelos de gestión de la diversidad, la puesta en valor de las lenguas y culturas de origen en el centro, y el reto docente estructurado en tres ámbitos: qué puedo hacer desde el aula, desde el centro y desde la comunidad educativa. Después, ideas, aplicaciones, recursos y el turno de preguntas.

Empezamos con este detonante, que es un vídeo.

(Del minuto 04:30 al 08:43 se proyecta un cortometraje en el que un niño empieza a apartar un árbol caído en la carretera que bloquea el paso, hasta que todo el mundo se suma para ayudar).

Humbert Burcet

A partir de este vídeo quería hacer una reflexión: si el vídeo representara una escuela y el árbol fueran las barreras que afrontan los niños refugiados o de origen migrante, ¿quién debería dar el primer paso? ¿Qué pasaría si todos esperáramos a que lo hiciera otro? ¿Cuál es nuestro papel ante la diversidad: espectadores, facilitadores o agentes de cambio? No se trata solo de cómo acogemos, sino de si podemos cambiar las estructuras y convertirnos en un centro acogedor.

Bloque 1: Modelos de gestión de la diversidad

Pasamos a las metáforas para gestionar la diversidad:

- **La fondue de queso (Asimilacionismo):** Todos los ingredientes se funden y pierden la identidad original; todo el mundo se adapta a la cultura mayoritaria y la identidad de origen se diluye (modelo francés).
- **La ensalada o *salad bowl* (Multiculturalismo):** Cada ingrediente conserva su identidad, pero comparte el recipiente; conviven con poca interacción, lo cual puede derivar en guetización (modelo anglosajón).
- **El tapiz o tejido (Interculturalidad):** Cada hilo conserva su color, pero al entrelazarse crean una nueva realidad compartida. Otras metáforas son la orquesta o el jardín.
- **Interculturalidad crítica:** Ir un paso más allá; cuestionar quién decide las normas, quién tiene voz, redistribuir el poder y transformar las desigualdades estructurales (metáforas de la mesa compartida, el puente o la red).

En Cataluña, el modelo del Departamento apuesta por la interculturalidad basada en tres vectores: un marco de valores compartidos, el reconocimiento de la diferencia y la equidad, buscando el éxito escolar y la cohesión social. La cultura no es un bloque fijo y la identidad es dinámica.

Evolución histórica en Cataluña:

- **1996:** Menos del 2% de población extranjera; primeras bases de educación intercultural.
- **2004:** Plan LIC (Lengua, Interculturalidad y Cohesión Social), aulas de acogida, coordinadores LIC, Planes Educativos de Entorno y asesores LIC.
- **2008:** Plan Nacional para la Inmigración.
- **2017:** Proyectos de convivencia, educación para la paz, enfoque restaurativo y comunicación no violenta.
- **2019:** Pacto contra la segregación escolar.

- **2023:** Interculturalidad en diálogo con la perspectiva antirracista.

Bloque 2: Poner en valor las lenguas y culturas de origen en el centro

Hacemos una dinámica a través de Mentimeter sobre qué actividades se hacen o se pueden hacer para visibilizar las culturas y lenguas de origen del alumnado recién llegado:

- Celebración del Día Europeo de las Lenguas (26 de septiembre) o el Día Internacional de la Lengua Materna (21 de febrero).
- Murales con saludos en las lenguas presentes en el centro.
- Salir del eurocentrismo en el currículo y dar voz a otros referentes.
- Implicar a las familias para explicar cuentos, recetas o participar en la vida del centro (evitando que solo se las llame por motivos negativos).
- Talleres de caligrafía o clases de lenguas de origen en convenio (como árabe y cultura marroquí).

La importancia de valorar las lenguas: El alumnado recién llegado a menudo ya domina varias lenguas, lo que crea una competencia subyacente común que facilita nuevos aprendizajes. Hay que atender también el duelo migratorio y el reconocimiento simbólico, evitando reduccionismos y evitar caer en estereotipos (un alumno no debe ser el representante único de todo un país o cultura).

Bloque 3: El reto docente – ¿Qué puedo hacer desde el aula?

Proponemos una fantasía guiada: invitamos a cerrar los ojos e imaginar la vida cotidiana, la escuela y los amigos, hasta que llaman a la puerta y dicen que hay que marcharse inmediatamente con solo 15 minutos para llenar una bolsa. La incertidumbre del viaje, la llegada a un lugar extraño donde no conoces a nadie y la necesidad de seguridad y acogida.

Ante esto, hay que entender las emociones (miedo, tristeza, añoranza) y la diferencia entre el proyecto migratorio planificado y el refugio precipitado por un conflicto. Se explica la experiencia del grupo de apoyo «Oreig» para trabajar el duelo migratorio entre iguales.

En el chat se destaca la importancia de la figura del alumno guía o tutor entre iguales para orientar en espacios, horarios y normas no escritas.

Consejos para el aula:

- Preparar al grupo antes de la llegada (rompiendo prejuicios y creando expectativas realistas).
- Asignar compañeros referentes y cuidar la bienvenida (por ejemplo, cartas de bienvenida).
- Comprender las diferencias culturales en la gestualidad y la comunicación no verbal (por ejemplo, bajar la mirada como signo de respeto hacia la autoridad en determinadas culturas, en vez de interpretarlo como desinterés o desafío).
- Respetar el «periodo silencioso» inicial sin exigir que hablen inmediatamente.
- Utilizar apoyos visuales, explicitar rutinas y garantizar que entiendan qué se espera de ellos.
- Trabajar activamente la pertenencia a la comunidad educativa para evitar el aislamiento.

Humbert Burcet

Hablábamos de la barrera emocional; ¿qué pasa con la barrera lingüística? Esto nos lo encontramos muchísimo. Alumnos que no reciben el recurso de aula de acogida o que van, pero que también se integran dentro del aula ordinaria. ¿Qué hago yo como profe de mates, de sociales o de educación física si veo que no me entiende?

Tenemos que adaptar tanto nuestras estrategias de intervención oral como escrita. A nivel oral, sobre todo en secundaria, tendemos a escribir en la pizarra y explicar. Hay que cambiar la perspectiva: contacto visual, gesticulación, crear compañeros referentes con explicaciones entre iguales...

A nivel escrito, hay que tener en cuenta el marco lingüístico de referencia (A1, A2, B1 o pre-A1). Saber el nivel nos permite adaptar textos y simplificar actividades. Un truco clave para ganar tiempo es avanzar los contenidos y el vocabulario clave (glosarios) antes de dar la clase, y apoyarse en herramientas de inteligencia artificial para adaptar niveles o traducir.

Descolonizar el currículo

Tenemos derecho de cátedra en cómo presentamos los contenidos:

- **Historia:** ¿Quién explica la historia? Relativizar conceptos como el «descubrimiento de América» (hablar de llegada, conquista o colonización).
- **Geografía:** Cuestionar las proyecciones cartográficas (como la de Mercator) y debatir qué se visibiliza o invisibiliza (el tamaño real de África, las islas del Pacífico, etc.).

- **Literatura:** Abrir el canon tradicional (a menudo masculino y poco racializado) a más voces y autoras diversas.
- **Lengua:** Vigilar el lenguaje, eufemismos, términos despectivos (como el uso de etiquetas como «menes») y no tolerar comentarios ofensivos en los pasillos bajo la excusa de «bromas».

El efecto Pigmalión y las expectativas

(Se narra brevemente el mito de Pigmalión).

Mantener altas expectativas sobre el alumnado condiciona positivamente su proceso de aprendizaje. En contraposición: el efecto Gólem (expectativas negativas externas) y el efecto Galatea (las expectativas que tiene el alumno sobre sí mismo).

Dentro de la acción tutorial es fundamental una buena orientación (alternativas como el Bachillerato en 3 años, PFI, Ciclos Formativos).

Ámbito de Centro: El Plan de Acogida y figuras clave

El centro necesita un Plan de Acogida consensuado y vivo que contemple tres ejes:

1. **Acogida del alumnado** (atención a la identidad, etapa vital y duelo migratorio).
2. **Acogida de las familias** (entender el proyecto migratorio y dar orientación realista).
3. **Acogida de los nuevos docentes y profesionales** (organigrama, espacios, funcionamiento).

Agentes aliados dentro del centro: equipo directivo, coordinadores LIC, aulas de acogida, COCOBE, comisiones de atención a la diversidad (CAD/CAEI), orientación, veladores y trabajadores sociales/TIS para acompañar trámites administrativos (becas, transporte).

Recursos de mediación y entorno

- **Escala de la provención:** para resolver conflictos desde la mediación escolar.
- **Traducción y mediación:** Evitar utilizar a otros alumnos para traducir temas personales o confidenciales de familias. Utilizar bancos de minutos de traducción municipal/departamental y el banco de 14 documentos estándar multilingües (árabe, urdu, chino, ruso...).
- **Planes Educativos de Entorno (PEE):** Conexión con actividades extraescolares, refuerzo, deporte y tiempo de ocio (*esplais*, *caus*, bibliotecas) acompañados de iguales.

- **Recursos externos especializados:** EAP, CRP (maletas pedagógicas sobre duelo migratorio y materiales no textuales), colecciones de interferencias lingüísticas para conocer la sintaxis de las lenguas de origen (Ariadna), y el servicio especializado en salud mental Sapir.

Ideas prácticas y aplicaciones

- **Contacto con orígenes:** Talleres en línea de origami (grullas de papel por la paz) con docentes de Ucrania.
- **Museos y arte:** Visitas al Museo de Historia de la Inmigración de Cataluña (MHIAC), exposiciones sobre el pueblo gitano, obras de Banksy y talleres de grafiti educativo.
- **Referentes positivos:** Ejemplos como Steve Jobs (hijo de un inmigrante sirio) o el origen del cucurucho de helado por Ernest Hamwi en la feria mundial, adaptados a diferentes etapas educativas.
- **Testimonios:** La importancia de contar con testimonios en primera persona como Nadia Ghulam (Ponts per la Pau).

Cierre

Humbert Burcet recuerda la importancia de tratar estos temas con sensibilidad y privacidad en el aula, anima a formar parte de la red de educadores para la ciudadanía global y agradece la participación de todo el mundo y de las compañeras Marta y Eva.

Las moderadoras cierran el webinar confirmando que se enviarán por correo las grabaciones y los materiales compartidos a lo largo de las tres sesiones desde el IDP-UB.